

Засецкий Алексей Александрович

**Книга премудрости Иисуса
сына Сирахова**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
А47

А47 **Алексей Александрович З.**
Книга премудрости Иисуса сына Сирахова / Засецкий Алексей Александрович – М.: Книга по Требованию, 2022. – 104 с.

ISBN 978-5-519-85769-7

ISBN 978-5-519-85769-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Боящіяся Господа уповайте блага:

Будетъ въ вѣкѣ къ веселію милость его драга.

Возарите на дѣвнѣ, и видите роды,

Кто вѣрова Господу, постыдѣся ль въ гóды?

И кто бысть въ спрасѣ его, оспался ли пощенѣ?

Или кто его призва, презрѣ ли Всемощенѣ?

Зане щедрѣ и милостивѣ, грѣхи оставляетъ,

Во время жѣ скорбніи всегда избавляетъ.

Гóре сердцу спрашливу, и слабу руками:

Грѣшнику жѣ, ходящему въ двѣ стези ногами.

Гóре сердцу слабому, яко то невѣрно:

Того ради не будетъ сіе покровенно.

Гóре погубляющимъ терпѣніе цѣло

И что сотворятъ, егда возаритъ Господь въ дѣло.

Боясь Бога не сумнѣвъ о его глаголѣ,

Того любящъ сохранитъ пути въ его волѣ.

Взыщетъ Бога бояся воли его правы,

Его любящъ исполнитъ законѣ блажай нравы.

Боящіяся Господа сердца уготовятъ,

И души предъ нимъ смиривъ, въ глаголѣ сей изволятъ:

Да впалемся въ Господни милостивы руки,

Не же въ человѣчески, и въ звѣрски ихъ муки.

Яко бо величіе, милость его равна:

Щада наказуетъ насъ: се зри, кротость явна!

Г Л А В А III.

*О послушаніи дѣтей къ родителямъ, и истинномъ
смиреніи, и о милостыни.*

Мене отца слушайте чада всеприлѣжно;

Да тако вы творяще спаситесь надежно,

Въ дѣлѣхъ бо отца Господь любезныхъ прославилъ;

И судъ матери въ сынѣхъ ея твердѣ поставилъ.

Почитающій отца, грѣхъ свой тѣмъ очиститъ,

Матерь прославляющій много богатствъ счислитъ.

Будетъ чтущій всякъ отца отъ чадъ веселиться,

И будетъ услышанъ онъ, какъ станетъ молиться.

Просла-

Прославляющій отца долгій вѣкъ свой строитѣ;
 Послушай Господа, мать упокоитѣ.
 Бояйсѣ Бога, чтитѣ отца, и служитѣ родившимѣ,
 Яко господамѣ своимѣ благости учившимѣ.
 Сѣ словѣ и дѣломѣ отца, мать весьма чтити должно,
 Да благословеніе ихѣ снизойдетѣ неложно.
 Благословенность отцомѣ домѣ чадѣ утверждаетѣ,
 Кляпвой жѣ основаніа мать искореняетѣ,
 Не славься, если отецѣ безчестенѣ чѣмѣ въ правѣ,
 Безчестіе бо отца нѣсть тебѣ ко славѣ.
 Слава сыну отца честь колы во умноженіи,
 Чадомѣ же безславіе мать въ поношеніи.
 Чадѣ заступи отца, когда его старость,
 Его въ жизнь не оскорбляй, но будь ему въ радость.
 Въ разумѣ ли оскудѣетѣ, то прощай не злобно,
 Всей крѣпостью не безчестъ его неподобно.
 Милость бо къ отцу твоя будетѣ незабвенна,
 Та вмѣнится за грѣхи Всевышнимѣ презрѣнна.
 И въ день скорби твоея щедрѣ милость умножитѣ,
 Какѣ въничтолетѣ таетѣ въ зной, грѣхѣ твоей уничтожитѣ.
 О коль хуленѣ есть отца въ нуждѣ оставаяй,
 И проклятѣ отѣ Господа мать раздражаяй.
 Чадѣ кротости дѣла, имѣи ты извольны,
 Такѣ плоды примѣшь любви отѣ людей довольны.
 Коликъ возвеличенный, толико смирайся;
 Отѣ Бога тѣмѣ будещи въ благодати зрайся,
 Многіе сущѣ на земли высоки и славны,
 Но кроткимѣ въ открытіи, паче иныхѣ тайны.
 Понеже Господня есть сила превелика,
 Славу, отѣ смиреннаго избираетѣ лика.
 Вышшихѣ себе не ищи, не искушай сильныхѣ,
 Повелѣнна жѣ разумѣи къ вѣданію мирныхѣ.
 Нѣсть потребно глубоко извѣстіе тайны,
 Довольны отѣ Бога намѣ дѣйства его явны.
 Отѣ избытковѣ дѣла не будь въ многомѣ любопытій,
 И такѣ вѣще разума видиши въ открытіи.
 Многіе бо мнѣніемѣ своимѣ ея прельстиша,
 Въ разсужденіи жѣ не правомѣ смыслѣ свой погубиша.
 Безопасно любящій впадетѣ онымѣ въ бѣдство,
 Жесточѣ сердца себѣ жѣ въ зло, будетѣ имѣти слѣдство.

	6
10	
	7
	8
15	9
	10
	11
20	
	12
	13
25	14
	15
	16
30	
	17
	18
35	19
	20
	21
40	
	22
	23
45	24
	25

27 Сердце въ своей жесточи въ болѣзнь тягочится,
 50 И грѣшникъ грѣхи къ грѣхомъ прилагаютъ потщится,
 28 Величаву въ напастехъ не можно быть цѣлу,
 Садъ лукавствъ въ немъ вкорененъ, къ грѣховному дѣлу,
 29 Сердце разумиваго припчу разумѣетъ,
 Ухо благо слушати мудра возжаждѣетъ.
 30 55 Какъ очень разгорѣвшійся вода поташаетъ,
 Милостиня данна такъ грѣхи очищаетъ.
 31 Благодать воздаяя память потомъ срящетъ,
 И въ время паденія твердость той обрящетъ.

Г Л А В А IV.

*О благотвори и нищимъ и немущимъ, еже не отпра-
щать отъ нихъ очей, и о истиннѣ подизатися,*

1 1 **Ц**адо нища не лишн, милости просяща,
 И не отвращай очей отъ того, къ ти зряща.
 2 Не оскорби алчущей души, что нищета,
 Не разгнѣвай въ нищѣ мужа безправна.
 3 5 Сердца раздраженнаго не возмущай больше,
 Да тѣмъ не придашь тугу къ скорбнѣю горше.
 Не преноси мимошедъ просящаго милость,
 И не продолжай тому медлящи въ облыность.
 4 Въ скорби сущаго раба не имѣй отрѣнна,
 10 Не отвергнись лицемъ нищаго презрѣнна.
 5 Не отврати въ гнѣвъ очей къ требующу въ нуждѣ.
 Тѣмъ злорѣшитъ не оставь, что ты милость въ чуждѣ;
 6 Ибо толь злорѣуща души его горестъ.
 Создавъ услышавъ его въ мольбѣ созрай совѣсть.
 7 15 Благихъ собранью быть тѣмъ пріятно вчиненнѣ,
 И къ вышшу твоей главой да будешь смиренный.
 8 Свое ухо приклони къ нищему безглаголю,
 Вѣдай въ кротость мирная съ нимъ благоуспѣю.
 9 Свободай обидима изъ руки обиды,
 20 Не малодушествуй жъ судя, разсмотрѣя виды.
 10 Були сирымъ какъ отецъ, милость имъ являя,
 Какъ мужъ матери, во всемъ ихъ не оставляя.

цѣмъ

Чѣмъ у Творца будещи яко сынъ въ призрѣнїи.

Наипаче матери у него въ любленїи,
 Премудрость своя сыныя высоко возноситъ,
 Заступаетъ ищуща, кто ея испроситъ.
 Любящъ ея, любитъ жизнь, коль сладку ту помнитъ!
 Упренноющъ къ ней, себе веселїи исполнитъ.
 Всякъ ея держащїйся наслѣдуетъ славу,
 Вездѣ входъ благословитъ тому Богъ въ исправу.
 Служаща ей послужатъ святому не лестно,
 Любящихъ ю любитъ Богъ, вся вѣдый извѣстно.
 Кто ея послушаетъ возсудитъ языки,
 Внимающъ съ надеждою умножится въ лики.
 Вѣренъ къ ней наслѣдуетъ тую совершенно,
 Будетъ его потомство ея украшенно.
 Сїя въ первыхъ походитъ съ тѣмъ въ искусь стропотно,
 Боязнь и страхъ наведетъ, чтобъ рачить охотно,
 Въ наказанїи изъ себе до смыслу помучитъ,
 Какъ вѣру души иметъ той, твердъ ли, въ чемъ скучитъ?
 Искусѣвъ любительно въ своемъ оправданїи,
 Къ нему себе возвратитъ похвалъ въ обладанїи,
 Въ пути правомъ утвердивъ, тѣмъ увеселяетъ,
 Своя тайны чрезъ искусь тому открываетъ.
 Еслии жъ той съ презрѣнїемъ заблудитъ особно,
 Оставивъ его предастъ въ волю низпасть злобно.
 Чадо время соблюди, лукава жъ хранися,
 Для души твоей въ глаголъ правый не спыдися.
 Ибо есть стыдъ въ склонностехъ, кой подъ грѣхъ ввергаетъ,
 И есть стыдъ, кой благодать и славу рождаетъ.
 Не прїими къ твоей души, лице въ комъ противно,
 Не срамляйся жъ въ паденїи, что въ людехъ не видно.
 Не возбрани словесе во время спасенно,
 Въ словѣ бо познается премудрость хвалебно.
 Тако жъ наказанїе языка глаголы,
 Мудръ познаетъ тѣмъ въ словахъ всѣ скрытныя долы.
 Не прерѣкай истиннѣ на противу злобно,
 Въ неразумнїи жъ своемъ усрамляйся скорбно.
 Исповѣдати грѣхи твоя не спыдися,
 И рѣчныя быстрины воспящать не щися.
 Не подстелись буюму въ его своевольность,
 И не обинись лица сильнаго въ угодность,

Подвиг-

	11
25	12
	13
	14
30	
	15
	16
35	17
	18
	19
40	
	20
	21
	22
	23
	24
50	
	26
	27
	28
55	
	29
	30
60	
	31

Подвигнись о истиннѣ и даже до смерти;
 Богъ поборетъ по тебѣ супостатовъ смерти.
 Не буди языкомъ скорѣ, лѣниѣ слабѣ дѣлами,
 Не буди какъ левъ въ дому жестокъ надъ рабами.
 Не буди рука твоя на взятѣе простерта
 Согбена жѣ въ отдаваніе, и яко оттерпѣ.

ГЛАВА V.

*О еже не упоати на имѣнія, и долготерпѣнія
 ради Божія по грѣхѣхъ не медлити.*

На имѣнія не будь надежду влагая,
 И не рцы: довольна въ жизнь будутъ мнѣ благая.
 Не слѣдуй души твоей и крѣпости къ злобѣ,
 Въ похоть сердца чтобъ ходитъ любяся особѣ.
 Не рцы: кто мя преможетъ, Господь бо есть мстителъ,
 Не рцы: согрѣшихъ, что жѣ быть, грѣховъ Богъ презритель.
 Долготерпѣливъ Господь, ты же очищайся.
 И безъ страха прилагають грѣхи не прельщайся.
 Не рцы щедроты его суть неизреченны,
 Очиститъ грѣхи мои, хопъ не изочтены.
 Милость въ немъ великая, но гнѣвъ его къ грѣшну,
 Ярость бо свою тому полагаетъ спѣшну.
 Не медли ко Господу въ обращеній время;
 День отъ дне не отлагай, но очищай бремя.
 Внезапу бо гнѣвъ его праведно извидетъ,
 И въ мести погибнешь, когда на тя придетъ.
 Не буди печалаяся отъ неправдъ въ богатства,
 Тѣ въ напастъ не сотворятъ по себѣ пріятства;
 Не вѣвѣвайся на всякъ вѣтрѣ, не ходи жѣ въ путь всякій
 Таковъ слѣдъ есть грѣшнику языкомъ двоякій,
 Буде утвержденъ въ разумѣ твоемъ не прелестно,
 И единствуя въ словахъ въ вѣстевій честно.
 Буди въ слышаній твоемъ скорѣйше внимающъ,
 Въ долготерпѣній жѣ отвѣтъ съ правотою вѣщающъ.
 Аще въ тебѣ разумъ есть? искренню глаголи.
 Аще жѣ ни? то свой языкъ молчать приневоли.

Славу

Славу и безчестіе бесѣда являетъ,
И языкъ паденіе себѣ представляетъ.
Не слови шепотникомъ, и тѣмъ да не ловишь,
Да не тожъ себѣ въ другихъ впредь самъ уготовишь.
Надъ татемъ спыдѣніе, зазоръ въ двоязычнѣ,
Велика и малаго въ правдѣ чти безличнѣ.

Г Л А В А VI.

*О истинной и неліцемерной дружбѣ, и о мзѣ
любителю небесной премудрости.*

Вмѣсто друга, не будь врагъ: се имя лукавно,
Спыдѣ и поношеніе наслѣдитъ безславно.
Грѣшникъ двоязыченъ всякъ въ людѣхъ сія гонитъ;
Тѣмъ ненавистенъ свой вѣкъ во злобѣ проводитъ.
Не возмѣрь въ мысль разумъ свой вознестъ горделиво,
Чѣмъ какъ юнецъ расхищенъ будешь мнясь кичливо.
Твое листвіе поѣѣ плоды погубиши,
Сухо какъ древо себѣ на пустѣ явиши.
Душа бо лукава въ комъ, погубитъ спяжавша,
И радость врагомъ его сотворитъ въ томъ спавша
Гортанъ сладокъ умножитъ други всесердечны,
Въ бесѣдѣхъ благой обильнѣ языкъ добродѣтельный.
Стяжи себѣ многихъ въ мирѣ любовно живущи,
Совѣтника жъ одного изъ тысячъ имущи.
Аще притяжаеши друга въ жизнь не лестна,
Искушеніемъ стяжи да познаешь честна.
Не скоро жъ увѣрися, есть бо другъ во время,
Въ дни жъ печали твоя сложитъ дружбы бремя.
Есть другъ премѣняйся во врага лукавно,
И сваръ поношенія открываетъ явно.
И есть лицемерный другъ трапезамъ общаясь,
Въ твоихъ же скорбѣняхъ будетъ тя лишаясь.
Будетъ въ твоихъ довольствахъ, какъ пы господиномъ,
Дерзнетъ на рабахъ твоихъ быти властелиномъ.
И на тя будетъ, когда явишься смиреннымъ,
Той жъ потщится отъ тебе быти сокровеннымъ;
Отлучайся отъ враговъ внимай себѣ други,
Безстрастно творящія межъ собой услуги.

Б

Вѣрный

	15
	16
30	17
	18
1	1
5	2
	3
	4
10	5
	6
15	7
	8
	9
20	10
	11
25	12
	13

14	Вѣрный другъ подобенъ есть крѣпкому покрову,
30	Обрѣтый его обрѣлъ благодать готову.
15	Другу вѣрну напротивъ не сыскать измѣны,
	Нѣтъ мѣръ къ равности ему, и добротѣ въ примѣны.
16	Вѣрный другъ въ жизнь врачество, утѣха не мала,
	Боящися Господа обрящутъ съ начала.
17 35	Боящися Господа управляетъ дружбу,
	Какъ самъ, такъ и другъ его равну имутъ службу.
18	Чадѣ щирѣ ученіямъ съ юности быть въ счетѣ,
	До сѣдланыя обрящешь мудрость себѣ въ цѣлѣ.
19	Какъ оря къ ней приступи, и яко бы сѣя,
40	И жди въ ней благихъ плодовъ, да будешь въ тѣхъ спѣя.
20	Въ дѣланіи бо ея мало потрудишися,
	Скоро ясть будешь плоды, въ трудъ не изнуришися.
21	Коль та не наказаннымъ жестоко спротивя,
	Не пребудетъ въ ней безуменъ, зря ея какъ дива.
22 45	Камнемъ крѣпости ея искусство онъ мнящи,
	Не медлитъ ю отверещи все буйство творящи.
23	Мудрость бо по имени у всѣхъ есть почтенна,
	И не многимъ истинно изъ себя явленна.
24	Слыши чадѣ, разумѣй, прими мою волю,
50	Не отвержи совѣта, что тебѣ глаголю:
25	Введи ноги твои къ ней въ крѣпкія оковы,
	И въ гривну къ ней съ выею да будешь готовый.
26	Свое рамо подложи, нося не мерзися:
	Всегда ея узами опнюдъ не стыдися:
27 55	Всею ты душею къ ней приступи учниво,
	Сохрани всей силой путь ея смотреливо.
28	Изслѣдуй ю, и възви, и будетъ познанна,
	За ню, емься не оставь, вмѣниши въ избранна.
29	Въ послѣдъ бо обрящеши покой ея годный,
60	Будетъ на веселіе завсегда свободный.
30	Сея путамъ тебѣбѣ быть на крѣпость покою,
	Гривнѣжъ въ одѣяніе славы красотою
31	Ея члѣта красота отъ искусствъ сіяетъ,
	Узъ ея извитіе Іакинеъ являетъ.

Ею

П Р И М Ъ Ч А Н І Я .

Стихъ 64. Іакинеъ здѣсь значитъ украшеніе червленое. Въ прочемъ Іакинеъ перло, которое естъ подобіа цѣпу сего именемъ наречено.

10 ВЪ своей теплой молитвѣ не будь изнемогшимъ;
 20 ВЪ поданіяхъ милоспынь буди ты сотворшимъ.
 11 Человѣка не ругай вдавши душу въ горесть,
 Есть смиряй и возносяй призирающъ въ совѣсть.
 12 Лжи на брата не слагай, ниже твори другу,
 Не восходи лгати лжи, для всего въ услугу.
 13 25 Ущенье бо тоя будетъ не на благо,
 Правду въ ложь будутъ вмѣнять со нрава въ томъ злаго.
 14 Старѣйшихъ во множествѣ не велѣрь спройно,
 Въ молитвѣ не повпорай словесъ безприспойно.
 15 Не возненавидь дѣла трудны съ человѣки,
 30 Земледелья жѣ отъ вышня создана на вѣки.
 16 Къ неискуснымъ многимъ злымъ привмѣнясь не буди;
 17 Весьма ся къ смиренію самаго принуди.
 18 Яко гнѣвъ (вспоминай) не медлитъ на грѣшна,
 19 Местъ бо нечестивому огнь, червь, пѣма кромѣшна.
 20 35 Не будь другу въ опмѣнѣ ни для коей нужды;
 Ни братѣ на златѣ съ Оеирѣ, чѣтобъ тебѣ былъ чуждый.
 21 Жены мудры не лишись, что блага душею,
 Ибо слагодасть тебѣ паче злата ею.
 22 Да не озлобишь раба дѣлающа правѣ,
 40 Наемника жѣ дѣлавша по всемъ пвоємъ нравѣ.
 23 Душею да любиши раба разумива,
 Свободу воздаждь ему видѣвъ не лѣнива.
 24 Суть ли скопы у тебе призирай какъ должно,
 И пѣхъ по ключенію употреблять можно,
 25 45 Суть ли чада у тебе накажи беззлобно,
 Выю имъ отъ юности преклони удобно.
 26 Ежели имѣешь дщерь внимай ея пѣлу,
 Къ ней въ веселіи не явись, да не видишь смѣлу.
 27 Выдай дщерь и совершишь великое дѣло;
 50 Мужу смысленному вдаждь, какъ время приспѣло.
 28 По разуму ли жену въ жизнь себѣ имѣешь,
 Такъ съ презрѣнемъ отъ себя той да не отрѣешь.
 29 Всѣмъ сердцемъ твоимъ отца прославляй почтенно,
 Всегда матерню болѣзнь имѣй не забвенно.
 30 55 Помни, что пѣми рожденъ, имъ чѣмъ воздашь равно,
 Какъ тебѣ пѣ къ бытію орудіемъ явно.
 31 Благоговѣй Господу истинной вседушно,
 Почитай священниковъ въ правости послушно.